

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2012

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2012

**ärinimi:** Osaühing Matten

**registrikood:** 10006328

**tänava/talu nimi,** Lossi 11

**maja ja korteri number:**

**linn:** Põltsamaa linn

**maakond:** Jõgeva maakond

**postisihnumber:** 48104

**telefon:** +372 5057321

**e-posti aadress:** matten@hot.ee

## Sisukord

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Tegevusaruanne</b>                          | <b>3</b>  |
| <b>Raamatupidamise aastaaruanne</b>            | <b>4</b>  |
| <b>Bilanss</b>                                 | <b>4</b>  |
| <b>Kasumiaruanne</b>                           | <b>5</b>  |
| <b>Rahavoogude aruanne</b>                     | <b>6</b>  |
| <b>Omakapitali muutuste aruanne</b>            | <b>7</b>  |
| <b>Raamatupidamise aastaaruande lisad</b>      | <b>8</b>  |
| <b>Lisa 1 Arvestuspõhimõtted</b>               | <b>8</b>  |
| <b>Lisa 2 Raha</b>                             | <b>9</b>  |
| <b>Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed</b>             | <b>9</b>  |
| <b>Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>10</b> |
| <b>Lisa 5 Kinnisvarainvesteeringud</b>         | <b>10</b> |
| <b>Lisa 6 Materiaalne põhivara</b>             | <b>11</b> |
| <b>Lisa 7 Immateriaalne põhivara</b>           | <b>12</b> |
| <b>Lisa 8 Võlad ja ettemaksed</b>              | <b>13</b> |
| <b>Lisa 9 Laenukohustused</b>                  | <b>14</b> |
| <b>Lisa 10 Müügitulu</b>                       | <b>15</b> |
| <b>Lisa 11 Muud äritulud</b>                   | <b>15</b> |
| <b>Lisa 12 Tööjõukulud</b>                     | <b>15</b> |
| <b>Lisa 13 Seotud osapooled</b>                | <b>15</b> |

## Tegevusaruanne

Ettevõtte põhitegevusalaks on enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus ning muud eriehitustööd.

Ettevõtte 2012. majandusaasta müügitulu oli 158583 eurot.

Ettevõtte juhatuse liikme tagasikutsumisel või ametist lahkumisel tasu ette nähtud ei ole.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|  | 31.12.2012     | 31.12.2011     |
|--|----------------|----------------|
| Varad  |                |                |
| Käibevara                                    |                |                |
| Raha   | 11 476         | 14 467         |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 4 852          | 4 963          |
| Varud  | 9 752          | 0              |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>26 080</b>  | <b>19 430</b>  |
| Põhivara                                     |                |                |
| Kinnisvarainvesteeringud                     | 192 383        | 198 450        |
| Materiaalne põhivara                         | 12 129         | 184 235        |
| Immateriaalne põhivara                       | 122 784        | 24 862         |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>327 296</b> | <b>407 547</b> |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>353 376</b> | <b>426 977</b> |
| Kohustused ja omakapital                     |                |                |
| Kohustused                                   |                |                |
| Lühiajalised kohustused                      |                |                |
| Laenukohustused                              | 0              | 21 020         |
| Võlad ja ettemaksed                          | 8 398          | 18 962         |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>8 398</b>   | <b>39 982</b>  |
| Pikaajalised kohustused                      |                |                |
| Laenukohustused                              | 133 932        | 171 257        |
| <b>Kokku pikaajalised kohustused</b>         | <b>133 932</b> | <b>171 257</b> |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>142 330</b> | <b>211 239</b> |
| Omakapital                                   |                |                |
| Osakapital nimiväärtuses                     | 5 112          | 5 112          |
| Kohustuslik reservkapital                    | 562            | 562            |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 210 064        | 165 853        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | -4 692         | 44 211         |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>211 046</b> | <b>215 738</b> |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>353 376</b> | <b>426 977</b> |

## Kasumiaruanne

(eurodes)

|   | 2012          | 2011          |
|---|---------------|---------------|
| Müügitulu                                   | 158 583       | 189 642       |
| Muud äritulud                               | 912           | 40 439        |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused         | -71 209       | -101 076      |
| Mitmesugused tegevuskulud                   | -48 494       | -47 068       |
| Tööjõukulud                                 | -8 921        | -10 748       |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus           | -10 689       | -14 386       |
| Muud ärikulud                               | -16 786       | -180          |
| <b>Ärikasum (kahjum)</b>                    | <b>3 396</b>  | <b>56 623</b> |
| Finantstulud ja -kulud                      | -6 493        | -9 222        |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> | <b>-3 097</b> | <b>47 401</b> |
| Tulumaks                                    | -1 595        | -3 190        |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>          | <b>-4 692</b> | <b>44 211</b> |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|  | 2012           | 2011           |
|--|----------------|----------------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                            |                |                |
| Ärikasum (kahjum)  | 3 396          | 56 623         |
| <b>Korrigeerimised</b>                                   |                |                |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 10 689         | 14 386         |
| Muud korrigeerimised                                     | 0              | -40 286        |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>10 689</b>  | <b>-25 900</b> |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | 111            | -7             |
| Varude muutus  | -9 752         | 0              |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | -31 585        | 1 037          |
| Laekunud intressid                                       | 0              | 1              |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>-27 141</b> | <b>31 754</b>  |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                  |                |                |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | -97 927        | -10 361        |
| Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist   | 168 401        | 0              |
| Muud väljamaksed investeerimistegevusest                 | -912           | 0              |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>69 562</b>  | <b>-10 361</b> |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>                 |                |                |
| Saadud laenud  | 0              | 171 257        |
| Saadud laenude tagasimaksed                              | -37 325        | -182 896       |
| Makstud intressid  | -6 493         | -9 223         |
| Makstud dividendid                                       | 0              | -12 000        |
| Makstud ettevõtte tulumaks                               | -1 595         | -3 190         |
| Muud laekumised finantseerimistegevusest                 | 1              | 0              |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>           | <b>-45 412</b> | <b>-36 052</b> |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>-2 991</b>  | <b>-14 659</b> |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>        | <b>14 467</b>  | <b>29 126</b>  |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>-2 991</b>  | <b>-14 659</b> |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>          | <b>11 476</b>  | <b>14 467</b>  |

## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                             |                             |                              |                             | Kokku   |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------|
|                             | Osakapital<br>nimiväärtuses | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum (kahjum) |         |
| <b>31.12.2010</b>           | 5 112                       | 562                          | 51 373                      | 57 047  |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |                              | 44 211                      | 44 211  |
| Muud muutused omakapitalis  |                             |                              | 114 480                     | 114 480 |
| <b>31.12.2011</b>           | 5 112                       | 562                          | 210 064                     | 215 738 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |                              | -4 692                      | -4 692  |
| <b>31.12.2012</b>           | 5 112                       | 562                          | 205 372                     | 211 046 |

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

MATTEN OÜ raamatupidamise majandusaasta aruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga.

Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise majandusaasta aruanne on koostatud lähtudes soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevas arvestuspõhimõtetes.

Kasumiaruanne on koostatud raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raamatupidamise majandusaasta aruanne on koostatud eurodes.

### Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

### Nõuded ja ettemaksed

Nõuete ja ettemaksete all kajastatakse klientidelt laekumata lühiajalisi nõudeid, maksude ettemakseid ja muid ettemakseid, mis on tehtud järgneva aasta kuludeks.

### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, bilansis on kajastatud jääkmaksumuses. Amortisatsiooni arvestatakse lineaarsel meetodil.

Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Raamatupidamisamortisatsiooni määrad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- maa 0%
- hooned ja rajatised 3-10%
- masinad ja seadmed 10-40%
- inventar 10-40%

**Põhivara arvelevõtmise alampiir** 640 EUR

### Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi.

### Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Eraldistena on kajastatud tõenäolisi kohustusi, mille kohta on juhatuse hinnang eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta.

### Seotud osapooled

Seotud osapoolteks loetakse ettevõtte osanikku.



**Tulud**

Tulude arvestamisel on lähtutud tekkepõhisuse printsiibist ja tulude vastavuse printsiibist. Kasutatakse kasumiaruande 1 skeemi.

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

**Kulud**

Kulude arvestamisel on lähtutud tekkepõhisuse printsiibist ja kulude vastavuse printsiibist. Kasutatakse kasumiaruande 1 skeemi.

**Lisa 2 Raha**

(eurodes)

|                   | 31.12.2012    | 31.12.2011    |
|-------------------|---------------|---------------|
| Sularaha kassas   | 4 158         | 9 889         |
| Arvelduskontod    | 7 318         | 4 578         |
| <b>Kokku raha</b> | <b>11 476</b> | <b>14 467</b> |

**Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed**

(eurodes)

|                                   | 31.12.2012   | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|-----------------------------------|--------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                   |              | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Nõuded ostjate vastu              | 4 378        | 4 378                            |                     |             |
| Ettemaksed                        | 474          | 474                              |                     |             |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b> | <b>4 852</b> | <b>4 852</b>                     |                     |             |
|                                   |              |                                  |                     |             |
|                                   | 31.12.2011   | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|                                   |              | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Nõuded ostjate vastu              | 4 645        | 4 645                            |                     |             |
| Muud nõuded                       | 1            | 1                                |                     |             |
| Intressinõuded                    | 1            | 1                                |                     |             |
| Ettemaksed                        | 317          | 317                              |                     |             |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b> | <b>4 963</b> | <b>4 963</b>                     |                     |             |

## Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

|   | 31.12.2012  | 31.12.2011   |
|---|-------------|--------------|
|   | Maksuvõlg   | Maksuvõlg    |
| Ettevõtte tulumaks                            | 1 085       | 1 066        |
| Käibemaks                                     | -804        | 955          |
| Üksikisiku tulumaks                           | 57          | 52           |
| Sotsiaalmaks                                  | 226         | 189          |
| Kohustuslik kogumispension                    | 6           | 6            |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 24          | 23           |
| Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad         | -1 050      | -1 063       |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>-456</b> | <b>1 228</b> |

## Lisa 5 Kinnisvarainvesteeringud

(eurodes)

| Soetusmaksumuse meetod   |       |          |         |
|--------------------------|-------|----------|---------|
|                          |       |          | Kokku   |
|                          | Maa   | Ehitised |         |
| <b>31.12.2010</b>        |       |          |         |
| Soetusmaksumus           |       | 181 619  | 181 619 |
| Akumuleeritud kulum      |       | -2 724   | -2 724  |
| <b>Jääkmaksumus</b>      |       | 178 895  | 178 895 |
|                          |       |          |         |
| Amortisatsioonikulu      |       | -6 521   | -6 521  |
| Ümberklassifitseerimised | 2 280 | -2 280   | 0       |
| Muud muutused            |       | 26 076   | 26 076  |
|                          |       |          |         |
| <b>31.12.2011</b>        |       |          |         |
| Soetusmaksumus           | 2 280 | 202 237  | 204 517 |
| Akumuleeritud kulum      | 0     | -6 067   | -6 067  |
| <b>Jääkmaksumus</b>      | 2 280 | 196 170  | 198 450 |
|                          |       |          |         |
| Amortisatsioonikulu      |       | -6 067   | -6 067  |
|                          |       |          |         |
| <b>31.12.2012</b>        |       |          |         |
| Soetusmaksumus           | 2 280 | 202 237  | 204 517 |
| Akumuleeritud kulum      | 0     | -12 134  | -12 134 |
| <b>Jääkmaksumus</b>      | 2 280 | 190 103  | 192 383 |

## Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

|                               |        |          |                         |                                 |                         |                    |                          | Kokku    |
|-------------------------------|--------|----------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|--------------------|--------------------------|----------|
|                               | Maa    | Ehitised |                         |                                 |                         | Masinad ja seadmed | Muu materiaalne põhivara |          |
|                               |        |          | Transpordi-<br>vahendid | Arvutid ja arvuti-<br>süsteemid | Muud masinad ja seadmed |                    |                          |          |
| <b>31.12.2010</b>             |        |          |                         |                                 |                         |                    |                          |          |
| Soetusmaksumus                | 1 199  | 79 780   |                         | 2 873                           | 3 080                   | 5 953              | 8 313                    | 95 245   |
| Akumuleeritud kulum           |        | -36 628  |                         | -426                            | -455                    | -881               | -4 687                   | -42 196  |
| <b>Jääkmaksumus</b>           | 1 199  | 43 152   |                         | 2 447                           | 2 625                   | 5 072              | 3 626                    | 53 049   |
| Ostud ja parendused           |        |          | 6 428                   | 653                             | 3 280                   | 10 361             |                          | 10 361   |
| Muud ostud ja parendused      |        |          | 6 428                   | 653                             | 3 280                   | 10 361             |                          | 10 361   |
| Amortisatsioonikulu           |        | -5 601   | -322                    | -938                            | -581                    | -1 841             | -423                     | -7 865   |
| Ümberklassifitseerimised      |        |          |                         | 876                             |                         | 876                | -877                     | -1       |
| Muud ümberklassifitseerimised |        |          |                         | 876                             |                         | 876                | -877                     | -1       |
| Muud muutused                 | 671    | 128 020  |                         |                                 |                         |                    |                          | 128 691  |
| <b>31.12.2011</b>             |        |          |                         |                                 |                         |                    |                          |          |
| Soetusmaksumus                | 1 870  | 170 691  | 6 428                   | 4 215                           | 7 158                   | 17 801             | 4 238                    | 194 600  |
| Akumuleeritud kulum           |        | -5 120   | -322                    | -1 177                          | -1 834                  | -3 333             | -1 912                   | -10 365  |
| <b>Jääkmaksumus</b>           | 1 870  | 165 571  | 6 106                   | 3 038                           | 5 324                   | 14 468             | 2 326                    | 184 235  |
| Ostud ja parendused           |        |          |                         |                                 | 1 714                   | 1 714              |                          | 1 714    |
| Amortisatsioonikulu           |        | -1 280   | -1 285                  | -878                            | -756                    | -2 919             | -422                     | -4 621   |
| Müügid                        | -1 870 | -164 291 |                         |                                 | -3 038                  | -3 038             |                          | -169 199 |
| <b>31.12.2012</b>             |        |          |                         |                                 |                         |                    |                          |          |
| Soetusmaksumus                | 0      | 0        | 6 428                   | 4 215                           | 4 994                   | 15 637             | 2 820                    | 18 457   |
| Akumuleeritud kulum           | 0      | 0        | -1 607                  | -2 055                          | -1 750                  | -5 412             | -916                     | -6 328   |
| <b>Jääkmaksumus</b>           | 0      | 0        | 4 821                   | 2 160                           | 3 244                   | 10 225             | 1 904                    | 12 129   |

## Lisa 7 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

|                                 | Kokku        |         |
|---------------------------------|--------------|---------|
|                                 | Firmaväärtus |         |
| <b>31.12.2010</b>               |              |         |
| Soetusmaksumus                  | 24 862       | 24 862  |
| Akumuleeritud kulum             | 0            |         |
| <b>Jääkmaksumus</b>             | 24 862       | 24 862  |
|                                 |              |         |
| <b>31.12.2011</b>               |              |         |
| Soetusmaksumus                  | 24 862       | 24 862  |
| Akumuleeritud kulum             | 0            |         |
| <b>Jääkmaksumus</b>             | 24 862       | 24 862  |
|                                 |              |         |
| Ostud ja parendused             | 97 010       | 97 010  |
| Lisandumised äriühenduste kaudu | 912          | 912     |
|                                 |              |         |
| <b>31.12.2012</b>               |              |         |
| Soetusmaksumus                  | 122 784      | 122 784 |
| Akumuleeritud kulum             | 0            |         |
| <b>Jääkmaksumus</b>             | 122 784      | 122 784 |

## Lisa 8 Võlad ja ettemaksud (eurodes)

|                                  | 31.12.2012    | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |               | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Võlad tarnijatele                | 6 776         | 6 776                             |                     |             |
| Võlad töövõtjatele               | 580           | 580                               |                     |             |
| Maksuvõlad                       | -456          | -456                              |                     |             |
| Muud võlad                       | 1 498         | 1 498                             |                     |             |
| Dividendivõlad                   | 1 498         | 1 498                             |                     |             |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksud</b> | <b>8 398</b>  | <b>8 398</b>                      |                     |             |
|                                  |               |                                   |                     |             |
|                                  | 31.12.2011    | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|                                  |               | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Võlad tarnijatele                | 7 359         | 7 359                             |                     |             |
| Võlad töövõtjatele               | 556           | 556                               |                     |             |
| Maksuvõlad                       | 1 228         | 1 228                             |                     |             |
| Muud võlad                       | 9 819         | 9 819                             |                     |             |
| Dividendivõlad                   | 9 561         | 9 561                             |                     |             |
| Muud viitvõlad                   | 258           | 258                               |                     |             |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksud</b> | <b>18 962</b> | <b>18 962</b>                     |                     |             |

## Lisa 9 Laenukohustused

(eurodes)

|                                      | 31.12.2012 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|--------------------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                      |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Pikaajalised laenud                  |            |                                   |                     |             |
| Pangalaen SEB                        | 131 513    |                                   | 131 513             |             |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b>     | 131 513    |                                   | 131 513             |             |
| <b>Kapitalirendikohustused kokku</b> | 2 419      |                                   | 2 419               |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>         | 133 932    |                                   | 133 932             |             |
|                                      |            |                                   |                     |             |
|                                      | 31.12.2011 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|                                      |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Lühiajalised laenud                  |            |                                   |                     |             |
| Pangalaen                            | 17 933     | 17 933                            |                     |             |
| Liising                              | 3 087      | 3 087                             |                     |             |
| <b>Lühiajalised laenud kokku</b>     | 21 020     | 21 020                            |                     |             |
| Pikaajalised laenud                  |            |                                   |                     |             |
| Pangalaen                            | 168 575    |                                   | 168 575             |             |
| Liising                              | 2 682      |                                   | 2 682               |             |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b>     | 171 257    |                                   | 171 257             |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>         | 192 277    | 21 020                            | 171 257             |             |

| Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus |                |                |
|---|----------------|----------------|
|   | 31.12.2012     | 31.12.2011     |
| Maa   | 2 280          | 0              |
| Ehitised  | 202 237        | 165 571        |
| <b>Kokku</b>  | <b>204 517</b> | <b>165 571</b> |

## Lisa 10 Müügitulu

(eurodes)

|  | 2012           | 2011           |
|--|----------------|----------------|
| Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes          |                |                |
| Müük Euroopa Liidu riikidele                         |                |                |
| Eesti  | 153 864        | 188 406        |
| Soome  | 4 719          | 1 236          |
| <b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>           | <b>158 583</b> | <b>189 642</b> |
| <b>Kokku müügitulu</b>                               | <b>158 583</b> | <b>189 642</b> |
| Müügitulu tegevusalade lõikes                        |                |                |
| Muud eriehitustööd                                   | 70 837         | 107 281        |
| Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus | 30 164         | 79 609         |
| Muu teenuse müük                                     | 49 557         | 86             |
| Muu kauba müük                                       | 8 025          | 2 666          |
| <b>Kokku müügitulu</b>                               | <b>158 583</b> | <b>189 642</b> |

## Lisa 11 Muud äritulud

(eurodes)

|                            | 2012       | 2011          |
|----------------------------|------------|---------------|
| Muud korrigeerimised       | 0          | 40 286        |
| Muud                       | 912        | 153           |
| <b>Kokku muud äritulud</b> | <b>912</b> | <b>40 439</b> |

## Lisa 12 Tööjõukulud

(eurodes)

|  | 2012         | 2011          |
|--|--------------|---------------|
| Palgakulu                                      | 6 619        | 7 924         |
| Sotsiaalmaksud                                 | 2 176        | 2 760         |
| Haigushüvitis                                  | 33           | 64            |
| Muud   | 93           | 0             |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                       | <b>8 921</b> | <b>10 748</b> |
| Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale | 2            | 2             |

## Lisa 13 Seotud osapooled

(eurodes)

| Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused | 2012  | 2011  |
|---|-------|-------|
| Arvestatud tasu   | 3 480 | 5 330 |

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 24.04.2013

**Osaühing Matten (registrikood: 10006328) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll        | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|---------------------------|----------------------|
| ENDO MATTISEN      | juhatuse liige (juhataja) | 05.06.2013           |



## Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

|  | 31.12.2012     |
|--|----------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 210 064        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)  | -4 692         |
| <b>Kokku</b>   | <b>205 372</b> |
| Jaotamine  |                |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 205 372        |
| <b>Kokku</b>   | <b>205 372</b> |

Jätta kasum jaotamata

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala   | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|--|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Muud mujal liigitamata eriehitustööd                 | 4399       | 70837           | 44.67%      | Jah            |
| Muu mujal liigitamata teenindus                      | 9609       | 49557           | 31.25%      | Ei             |
| Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus | 68201      | 30164           | 19.02%      | Ei             |
| Muu jaemüük väljaspool kauplusi, kioskeid ja turge   | 47991      | 8025            | 5.06%       | Ei             |

## Osanikud

| Nimi / ärinimi | Isikukood / registrikood / sünniaeg | Elukoht / Asukoht | Osaluse suurus ja valuuta |
|----------------|-------------------------------------|-------------------|---------------------------|
| Endo Mattisen  | 36906220337                         |                   | 5112 EUR                  |

## Sidevahendid

| Liik            | Sisu          |
|-----------------|---------------|
| Mobiiltelefon   | +372 5057321  |
| E-posti aadress | matten@hot.ee |